

Nachtrag zum Lexicon Messanense de iota ascripto.

(Rhein. Mus. 47, 404—413.)

Bei einer Nachvergleichung des cod. S. Salv. 118 in Messina konnte ich die fast erloschenen Schriftzüge an manchen Stellen besser erkennen und die Ueberklebungen ganz entfernen. Es gelang, zwei losgelösten Fetzen<sup>1</sup> den ursprünglichen Platz zuzuweisen und so u. a. den Titel Ἀχαιὸς Θηρεῖ zu gewinnen. Dazu stellte ich einige Flüchtighkeitsfehler meiner Abschrift fest. — Die mir bekannt gewordenen Besserungen und einige Besserungsversuche (meistens nach gütiger brieflicher Mittheilung) schalte ich ein.

280 v 11. καὶ τὰ ἐξ αὐτοῦ ist zu halten: ἴμονωδεῖν mit τ (Beispiel aus Aristophanes' Εἰρήνη), ebenso die davon abgeleiteten Formen wie (Beispiele aus Kratinos' Ὀρραι) ἴμονωδήσωμεν und ἴμονωδήσειεν'.

v 11. ἔν γ' ἔτι Kaibel

v 22. νᾶι cὺν τῷ ἴ ἐν μιᾷ συλλαβῇ σοφοκλής

281 r 2. νεοφ[erste Hälfte eines α]δακτω(od. ο?)v

---

<sup>1</sup> Dieselben werden jetzt in einem besonderen Umschlage in jenem Codex aufbewahrt. — Dem Präfekten der Universitäts-Bibliothek aus Messina, Cav. Caracciolo, spreche ich meinen Dank aus für die gütigst ertheilte Erlaubniss zu einer eindringenderen Untersuchung jener Blätter.

- r 3.  $\sigma\alpha\delta\alpha$ [1 Buchst.]ζω  
θ
- r 6. εὐ, also hier sicher εὐθεΐα
- r 15. ἐνικῆς τὰ τοιαῦτα  $\sigma\pi\alpha\nu\acute{\iota}\omega\varsigma$   $\sigma\upsilon\nu\alpha\lambda\iota$  (so)  
15a. φεῖται μένανδρος νηρηϊτικ ἐπι δελφινος.
- r 17. ὅτι μὴν Nauock. — 17/18. καὶ νικῶ δὲ χωρὶς τοῦ  
ἦ τὸ εὐκτικὸν ἔχει τὸ  $\bar{\iota}$  'aber auch der Optativ  
νικῶ ohne ἦ hat das  $\bar{\iota}$ ' Ludwich.
- r 19/20. νικῶ μὲν ὁ τῆδε πόλει λέγων τὸ λῦστον Rader-  
macher.
- 281 v 1. [Endstrich eines γ]έγονε; also καὶ τὸ  $\sigma\phi\omega\upsilon\eta\eta\eta$  ἐν  $\sigma\upsilon\nu\alpha\lambda\iota$   
ρέσει [γ]έγονε  
v 3.  $\sigma\phi\omicron\kappa\lambda\eta\varsigma$  ἰοκ'κτη  
v 5.  $\delta\iota\sigma\upsilon\lambda\lambda\acute{\alpha}\beta\omega\varsigma$   
v 10.  $\theta\omicron\upsilon\kappa\upsilon\delta\acute{\iota}\delta\eta\varsigma$   $\bar{B}$   
v 11.  $\kappa\alpha\lambda\lambda\acute{\iota}\alpha\varsigma$
- 282 r 2. δὲ ἦ[er. 7 Buchst.]c ἀλλ' εχει τὸ  $\bar{\iota}$ : ὀξύπρωι  
3. ροc'  $\sigma\upsilon\nu$  [τῷ  $\bar{\iota}$ '] καὶ ὀξυπρῶ[1 Buchst.?]ρωι  
ὀξυκέ  
4. ρατι ἀχαιος θησεῖ' ο[π]ηι καὶ πῆι  $\sigma\upsilon\nu$  τῷ  $\bar{\iota}$   
5. ὡc προεῖρηται [4 Buchst., dann wohl c] οποτέρα  
ἀντι τοῦ  
6. οποτέρωc οὐκ [ἔχει] βραχυνομένου τοῦ  $\bar{\alpha}$  ὡc  
7. ποτέρα[er. 7 Buchst.]μένου δὲ ἔξει τὸ  $\bar{\iota}$  ἔχον καὶ  
8. ἐπιρρημ[ατικὴν  $\sigma\upsilon$ ]νταξιν: — ὀπίσω οὐ  
θ  
9. κέχει τὸ  $\bar{\iota}$  ἔ[cti]ν ἴωc ἀπὸ τῆς ἐπι προ: —

In r 2 nach δὲ ἦ der obere Theil des zweitnächsten Buchstaben erhalten, ähnlich der oberen Hälfte eines ω; aber ω unmöglich, weil jener Buchstabenrest rechts nach unten offen. Daher weder δὲ ἦ [παράδοσι]c noch δὲ Ἡ[ρωδιανό]c möglich. — Von r 4 θησεῖ fehlt der obere Bogen des θ; von οπηι auch der horizontale Balken des π erkennbar. — r 7 ἐκτεινομένου kaum möglich wegen des erhaltenen Ansatzes des ersten Buchstaben: kleiner, nach rechts offener Bogen etwas über Zeilenhöhe (für Spir. asper zu niedrig). — r 8  $\sigma\upsilon$ ]νταξιν wohl sicher; Accent erkennbar, ebenso das erste v.

- r 10. ὀρεcκ[dann  $\frac{2}{3}$  des ω; 1 Buchst.]oc [ $\sigma\upsilon\nu$ ] τῷ  $\bar{\iota}$  ὡc  
πατρῶιος καὶ  
11. τῷι τ[er. 4 Buchst., über dem ersten stand ein Acut;  
schliesslich wohl Rest eines κ]αῖ  
r 12.  $\nu\alpha\pi\acute{\epsilon}$ [dann erste Hälfte eines μ (nicht ν!), dann τ  
oder erste Hälfte eines π; 2 Buchst.]τήν, also ἀνα-  
πέμπει.  
r 15. ὄρηαι — ὄρειαι  
1  
r 22. φάγηci

- 282 v 1. (Am Rande ein Anführungshäkchen<sup>1</sup>, aufs Citat hinweisend) παπῳίος· cὺν[τῳ ἰ ]αἰ  
 2. παπῳίος ο? βιος κυκο[8 Buchst.]δ?οιξυς?  
 3. παρατραγωιδῆσαι cὺν τ[ῳ ἰ · Στρ]αττι  
 4. φοινίccαιc· ἐγὼ γὰρ αὐτὸν? παρατραγωῖ  
 5. δῆσαι τί μοι[dann durchgestrichenes ε]κεν(od. ρ?) [3 Buchst.]ιο? [dann wohl Interpunktion] παρωῖ  
 6. γμένης τῆς θύρα[Untertheil des c; 3 Buchst.]τω? ἰ ἄ[Langstrich des ρ; 2 Buchst.]τοφάνης (abgekürzt)  
 7. λημνίαιc . παρη[Anfang eines α; 8—9 Buchst.]ῳ (od. ὀ?) · μάχη  
 8. δέ τι καὶ cὺ παρηαc· ἐπὶ [ ]ῆιcθα ἐcτίν: —  
 9. καὶ ἔcτιν ἐνεcτῳτoc χ?[dann v? od. ει? od. ω?  
 (kein ρ!) 4—6 Buchst.]ce γὰρ φη τ'  
 10. ἀργῆλιoc· ἀπὸ τοῦ φη[dann Untertheil eines c; dann nach unbeschriebenem Stückchen obere linke Ecke eines χ; 1 Buchst.]ῆιζω.  
 11. cὺν τῳ ἰ ἐπὶ τοῦ δέομαι· χ[ρηίζ]ω γὰρ εἶ  
 12. ρηται· παρωῖ καὶ ἡ χρηcτ[2 Buchst.]μ(v?) [1 Buchst.] ἡ δέ

τ

13. ηcιc ηρόδο Γ· χρηcμωιδόc· cὺν τῳ ἰ  
 v 7 zu ergänzen: παρῆ[ac οὐκ ἔχει (der Accent und vom ei der grössere Theil erkennbar) τ]ὸ ἰ· μάχη. — v 9/10. Nauck und Wilamowitz wiesen mich hin auf Anakreon fg. 40 B.; also: 'cὲ γὰρ φῆ Ταργῆλιoc', ἀπὸ τοῦ φη[ci. — χρ]ῆιζω. Abgesehen von der Lücke (5—6 Buchst.) nach ἐνεcτῳτoc, ist für weitere Worte kein Platz; also hat wohl der Schreiber einiges ausgelassen (χωρὶc τοῦ ἰ u. dgl.).

v 16. χρηcμωδόληρoc Wilamowitz (χρηcμοδεληρoc cod.); aus den Σοφισταιῖ des Komikers Platon.

v 24. ἀτικοῖc cod.

v 25/26. 'Einem Komiker gehören vielleicht die Worte χῳ ζυγγενεῖc χῳ ζυμπόται χῳ φυλέται' Nauck.

- 283 r 1. τῳ ἰ ἄι?[1—2 Buchst.]ι? (od. τ?) ω (darüber Circumflex?)· ται cυλλαβα [1 Buchst.; Acut erkennbar] οὔτ [Ansatz eines Buchst.; Lücke]  
 2. γουcι τὸ μὲν ἐν ἰ ἐκθλιβεντοc [Lücke]  
 3. δὲ ποιοῦντεc τοῦ α καὶ ὀ εἰc ῳ καὶ [Lücke]  
 4. φοντεc τὸ δεῦτερον ἰ τρέποντεc κ[Anfang eines α; Lücke]  
 5. κ ἀναγκαῖωc εἰc τὸ χ· χωι τυμπανι [Lücke]  
 6. χωι πυκνοῖ βαβάζιοι: —  
 r 7. τῳ ἰ. — Nach δια folgen die Untertheile eines λ

<sup>1</sup> Dieselben stehen vor 280 v 1, 7, 10, 11, 12, 22. 281 r 4, 16, 23, 25. v 12. 282 v 1, 3, 4, 7, 20, 21, 23. 283 r 7, 15, 16, 17, 19, 20. v 2?, 7?, 8.

und wohl eines φ; also δι' ἀ[λφίτων], vgl. Etym. Gud.

- r 9. τῆς κ[1 Buchst.]τ[ο od. Anfang eines α] διάλεκτον  
r 22/23. cf. Arist. fg. 228 K.  
r 24. Pherecr. fg. 62 K.  
283 v 1. [cr. 6 Buchst.] ὄς? [dann in der Zeile nach rechts  
offener Bogen; darüber schräger Strich, vielleicht  
zu einem λ gehörend, wenn auch reichlich lang da-  
für; dann Raum für 1½ Buchst.] δορα (od. ω??)·  
καὶ ἐν κυναλιφῆι (so)  
2. [cr. 5 Buchst.; λ]έγεται δὲ καὶ διὰ μόνου τοῦ ὀ ἦ  
2a. [ῶα; + cr. 3 Buchst.; dann Untertheil eines τ od.  
dgl.]c(od.ε?! )λευτος·—ῶιας τὰς κώμας· cὺν  
3. [τῶ τ] αἰσχύλος ψυχостаσία· ῶιαι cὺν τῶ ἦ  
4. [εἶτε] παρὰ τὸ δῖαι? εἶτε παρὰ τὸ ῶιαία:  
5. [ψδ]ῆ· cὺν τῶ ἦ παρῶ καὶ τὸ ῶιδαιῖον· εὐπολις  
6. ε?[ν χρ]υκῶ γένει.  
v 10. ῶιδεε τ  
v 11. πάντα· ἀντὶ τοῦ ῶδήκει. ἄμεινον δὲ· ἀνόδῶδει  
12. χωρὶς τοῦ ἦ.  
v 13. ῶιζυροί  
v 14. οἰκίζω  
v 15. ὁ ἐνεστῶς  
v 17. ῶικοδόμησαι· ' '  
v 19. ῶικτείρησαι cὺν τῶ ἦ ὁμοίως [οἰκ]τείρω γάρ·  
v 21. ῶιμην cὺν τῶ ἦ ῶι?όμην γάρ ἦν ἀπὸ τοῦ οἶμοι:  
v 23. βάχχαις· ῶιμοι cὺν [τῶ] ἦ τὸ οἶμοι· τὸ δὲ ῶμοι  
24. διογγενες (so) πατρ?ο?κλ?εῖς' (Hom. Π 49)  
οὐκ ἔχει· οὐδὲν? γάρ οἰμωκτι  
25. κὼν ἐν τούτῳ [τ]ῶ ῶμοι ἀλλ' ἠθικῶ[c] κεῖται τὸ  
μοι·

Schliesslich theile ich die Buchstabenreste mit, die auf dem erhaltenen Rande des folgenden Blattes (284, des letzten im Ternio 279—284; vorher nur Quaternionen!) erkennbar waren.

284 r 15 v. u. α (Zeilenanfänge)

- 11 ω?  
10 τω  
9 ὄνο  
8 ὀ κα?  
6 ὀ κ  
5 ἦ, dann nach rechts offener Haken, dann der  
3. Buchst. ὀ, dann γ  
4 ὁ αἴρωπο  
3 κυ?  
2 cὺν  
1 τ (am Rande ein Häkchen)  
284 v 8 v. u. ἐ?χ?εῖν (Zeilenenden)  
6 τ?α?  
5 εχω  
4 π(od. τ?) κύλιν·

Abgeschlossen ist die Entzifferung des Codex hiermit nicht;  
möchte sich doch auch einmal ein anderer daran versuchen!

Hannover.

Hugo Rabe.

---